

# DÉLIVRANCE D'UN CERTIFICAT DE COUTUME

Ausstellung eines „certificat de coutume“  
(Gesetzeszeugnis über das geltende Eherecht)

<b>Dossiers à constituer:</b> <i>Benötigte Unterlagen :</i>	<b>A cocher par le demandeur</b> <i>Vom Antragsteller anzukreuzen</i>	<b>Cadre réservé à l'Administration</b> <i>Reserviert für amtliche Eintragungen</i>
<b>1. Demande sur papier libre adressée au Chef de Mission</b> <i>Ein formloser Antrag an den Missionschef</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2. Photocopie de la Carte consulaire en cours de validité</b> <i>Kopie des Konsularausweises</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3. Certificat de célibat (original) de moins de 3 mois</b> <i>Ledigkeitsbescheinigung, nicht älter als 3 Monate</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>4. Acte de naissance ( original) de moins de 3 mois</b> <i>Geburtsurkunde, nicht älter als 3 Monate</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>5. Photocopie du passeport malgache en cours de validité</b> <i>Kopie des gültigen madagassischen Passes</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>6. Photocopie du titre de séjour en cours de validité</b> <i>Kopie des gültigen Aufenthaltstitels</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>7. Aux nationaux divorcés, la décision justifiant leur jugement de divorce et le certificat de non appel ou de non recours.</b> <i>Für die geschiedenen Staatsbürger: vollständige Abschrift des Scheidungsurteils einschließlich der Bestätigung seiner Rechtskraft</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>8. Photocopie d'un Justificatif de domicile (moins de six mois)</b> <i>Kopie einer Meldebescheinigung (nicht älter als sechs Monate)</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>9. Droit 10€ / document (A verser au compte de l'Ambassade):</b> <i>10 € Gebühr (als Überweisung an die Botschaft von Madagaskar) :</i> <b>AGENCE COMPTABLE de MADAGASCAR</b> <b>Seepromenade 92, 14612 Falkensee</b> <b>IBAN : DE76 1007 0000 0066 9150 00 BIC (SWIFT): DEUTDEBBXXX</b> <b>DEUTSCHE BANK AG</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>10. Enveloppe timbrée avec Noms et Adresse d'envoi retour.</b> <b>Pour les autres pays de juridiction (Autriche, Danemark, Finlande, Islande, Norvège, Suède), prévoir retour de courrier par DHL, UPS..., car les timbres et coupon-réponse de leur pays respectif ne sont pas valables en Allemagne</b> <i>Ein frankierter Rückumschlag mit Namen und Adresse. Für Anträge von Antragstellern, die wohnhaft in Österreich, Dänemark, Norwegen, Finnland, Island und Schweden sind, muss eine Rücksendung mit DHL oder UPS vorgesehen werden (ausländische frankierte Rückumschläge werden von der Deutschen Post nicht angenommen).</i>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- **Sous réserve de production d'autres pièces jugées utiles.**

*Einreichung weiterer notwendiger Unterlagen gegebenenfalls notwendig*

- **Les documents doivent être nécessairement parvenus à l'Ambassade**

*Die Dokumente sind bei der Botschaft einzureichen*

- **Tout dossier incomplet ne sera pas traité**

*Unvollständige Anträge werden nicht bearbeitet*

- **Délai de traitement Cinq (05) jours ouvrés à compter de la date de réception du dossier complet**

*Bearbeitungsdauer : Fünf (05) Werktage ab dem Eingang der vollständigen Antragsunterlagen*

**Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee**

**Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29**

**email : [info@botschaft-madagaskar.de](mailto:info@botschaft-madagaskar.de)**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénoms : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Tél Fixe : \_\_\_\_\_  
Tél Mobile : \_\_\_\_\_  
E-mail : \_\_\_\_\_

Fait à \_\_\_\_\_, le \_\_\_\_\_

au

CHEF DE MISSION  
AMBASSADE DE MADAGASCAR  
Seepromenade 92  
14612 Falkensee

**Objet : Demande d'un certificat de coutume.**

Madame, Monsieur,

J'ai respectueusement l'honneur de vous demander de bien vouloir me délivrer un  
certificat de coutume.

Les documents y afférents sont joints à la présente demande.

Je vous prie d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de mes salutations distinguées.

(Signature de l'intéressé/e)

Name : \_\_\_\_\_  
Vorname : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_  
Tel: \_\_\_\_\_  
Mobilnummer: \_\_\_\_\_  
E-Mail : \_\_\_\_\_

Ort \_\_\_\_\_, Datum \_\_\_\_\_

an

DEN MISSIONSCHEF  
BOTSCHAFT VON MADAGASKAR  
Seepromenade 92  
14612 Falkensee

### **Antrag auf ein „Certificat de Coutume“**

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit beantrage ich höflichst ein „Certificat de coutume“ (Gesetzeszeugnis über das geltende Eherecht).

Die dazugehörigen Unterlagen sind diesem Antrag beigefügt.

Hochachtungsvoll.

(Unterschrift des Antragstellers)

Ambassade de la République de Madagascar, Seepromenade 92, D-14612 Falkensee  
Téléphone : +49(0)3322-2314-0, Fax :+49(0)3322-2314-29  
email : [info@botschaft-madagaskar.de](mailto:info@botschaft-madagaskar.de)